

EGZEMPLARZ DLA NADAWCY

| | | | | | | | |
|--|--|--|---|---|--|----------------------------------|--|
| 1 Nadawca / Absender / Sender | | MI DZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie mi dzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez wzgl du na jak kolwiek przeciwn klauzul . / Diese Beforderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Ubereinkommers uber den Beforderungsvertrag im internationalen Strassenguterverkehr (CMR) / This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR) | | | | | |
| 2 Odbiorca / Empfänger Name / Consignee | | 16 Przewo niki / Frachtfuhrer / Carrier | | | | | |
| 3 Miejsce przeznaczenia / Auslieferungsort des Gutes / Place of delivery of the goods | | 17 Kolejni przewo nicy / Nachfolgende Frachtfuhrer / Successive Carriers | | | | | |
| 4 Miejsce i data załad. / Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Loading place and date | | 18 Zastrze enia i uwagi przewo nika / Vorbehalte und Bermerkungen der Frachtfuhrer / Carrier's reservations and observations | | | | | |
| 5 Zał czone dokumenty / Beigefugte Dokumente / Documents attached | | | | | | | |
| 6 Cechy i numery Kennzeichen and Nummern Marks and numbers | 7 Ilo c sztuk Anzahl der Packstucke Number of packages | 8 Sposób pakowania Art der Verpackung Method of packing | 9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods | 10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number | 11 Waga brutto kg Bruttogewicht Gross weight | 12 Obj to m3 Umfang Volume | |
| Litera Buchstabe Letter | Liczba Ziffer Number | Klasa Klasse Class | Grupa pakowania Verpackung gruppe Packing | (ADR) | | | |
| 13 Instrukcje nadawcy /Anweisungen des Absenders /Sender's instructions | | | | 19 Postanowienia specjalne /Besondere Vereinbarungen /Special agreements | | | |
| 14 Postanowienia odno nie przewo nego /Frachtzahlungsanweisungen /Instruction as to payment for carriage | | | | 20 Do zapłaty /Zu zahlen vom To be paid by | Nadawca /Absender /Sender | Odbiorca /Empfänger /Consignee | |
| | | | | Przewo ne /Fracht/Carriage charges | | | |
| | | | | Bonifikaty /Ermassigungen Reductions | | | |
| | | | | Saldo /Zwischensumme Balance | | | |
| | | | | Dopłaty /Nebengebuhren Supplem charges | | | |
| | | | | Koszty dodatkowe /Sonstiges Miscellaneous | | | |
| | | | | Ubezpieczenie | | | |
| | | | | Razem /Gesamtsumme /Total to be paid | | | |
| 21 Wystawiono w... dnia .../Ausgefertigt in ... am.../Established in ... on... | | | | 15 Zapłata /Ruckerstattung /Cash on delivery | | | |
| 22 Podpis i stempel nadawcy /Unterschrift und Stempel des Absenders /Signature and stamp of the sender | | 23 Podpis i stempel przewo nika /Unterschrift und Stempel des Frachtfuhrers /Signature and stamp of the carrier | | 24 Przesyłk otrzymano /Gut empfangen /Goods received Miejscowo ... dnia /Ort ... am... /Place ... on ... Podpis i stempel odbiorcy /Unterschrift und Stempel des Empfängers /Signature and stamp of the consignee | | | |

EGZEMPLARZ DLA ODBIORCY

| | | | | | | | | |
|--|----------------------------|--|---|---|---|--|----------------------------------|--|
| 1 Nadawca / Absender / Sender | | | | | MI DZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie mi dzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez wzgl du na jak kolwiek przeciwn klauzul . / Diese Beforderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Ubereinkommers uber den Beforderungsvertrag im internationalen Strassenguterverkehr (CMR) / This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contact for the International Carriage of goods by road (CMR) | | | |
| 2 Odbiorca / Empfangel Name / Consignee | | | | | 16 Przewo nik / Frachtfuhrer / Carrier | | | |
| 3 Miejsce przeznaczenia / Auslieferungsort des Gutes / Place of delivery of the goods | | | | | 17 Kolejni przewo nicy / Nachfolgende Frachtfuhrer / Successive Carriers | | | |
| 4 Miejsce i data załad. / Ort und Tag der Ubernahme des Gutes / Loading place and date | | | | | 18 Zastrze enia i uwagi przewo nika / Vorbehalte und Bermerkungen der Frachtfuhrer / Carrier's reservations and obserations | | | |
| 5 Zał czone dokumenty / Beigefugte Dokumente / Documents attached | | | | | | | | |
| 6 Cechy i numery Kennzeichen and Nummern Marks and numbers | | 7 Ilo c sztuk Anzahl der Packstucke Number of packages | 8 Sposób pakowania Art der Verpackung Method of packing | 9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods | 10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number | 11 Waga brutto kg Bruttogewicht Gross weight | 12 Obj to m3 Umfang Volume | |
| Litera Buchstabe Letter | Liczba Ziffer Number | Klasa Klasse Class | Grupa pakowania Verpackung gruppe Packing | (ADR) | | | | |
| 13 Instrukcje nadawcy /Anweisungen des Absenders /Sender's instructions | | | | | 19 Postanowienia specjalne /Besondere Vereinbarungen /Special agreements | | | |
| 14 Postanowienia odno nie przewo nego /Fruchtzahlungsanweisungen /Instruction as to payment for carriage | | | | | 20 Do zapłaty /Zu zahlen vom To be paid by | Nadawca /Absender /Sender | Odbiorca /Empfänger /Consignee | |
| | | | | | Przewo ne /Fracht /Carriage charges | | | |
| | | | | | Bonifikaty /Ermassigungen Reductions | | | |
| | | | | | Saldo /Zwischensumme Balance | | | |
| | | | | | Dopłaty /Nebengebuhren Supplem charges | | | |
| | | | | | Koszty dodatkowe /Sonstiges Miscellaneous | | | |
| | | | | | Ubezpieczenie | | | |
| | | | | | Razem /Gesamtsumme /Total to be paid | | | |
| 21 Wystawiono w... dnia .../Ausgefertigt in ... am.../Established in ... on... | | | | | 15 Zapłata /Ruckerstattung /Cash on delivery | | | |
| 22 Podpis i stempel nadawcy /Unterschrift und Stempel des Absenders /Signature and stamp of the sender | | | 23 Podpis i stempel przewo nika /Unterschrift und Stempel des Frachtfuhrers /Signature and stamp of the carrier | | 24 Przesyłk otrzymano /Gut empfangen /Goods received Miejsowo ... dnia /Ort ... am... /Place ... on ... Podpis i stempel odbiorcy /Unterschrift und Stempel des Empfängers /Signature and stamp of the consignee | | | |

EGZEMPLARZ DLA PRZEWO NIKA

| | | | | | | | |
|--|--|--|---|---|--|----------------------------------|--------------------------------|
| 1 Nadawca / Absender / Sender | | MI DZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie mi dzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez wzgl du na jak kolwiek przeciwn klauzul . / Diese Beforderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Ubereinkommers uber den Beforderungsvertrag im internationalen Strassenguterverkehr (CMR) / This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR) | | | | | |
| 2 Odbiorca / Empfänger Name / Consignee | | 16 Przewo nik / Frachtfuhrer / Carrier | | | | | |
| 3 Miejsce przeznaczenia / Auslieferungsort des Gutes / Place of delivery of the goods | | 17 Kolejni przewo nicy / Nachfolgende Frachtfuhrer / Successive Carriers | | | | | |
| 4 Miejsce i data załad. / Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Loading place and date | | 18 Zastrze enia i uwagi przewo nika / Vorbehalte und Bermerkungen der Frachtfuhrer / Carrier's reservations and observations | | | | | |
| 5 Zał czone dokumenty / Beigefugte Dokumente / Documents attached | | | | | | | |
| 6 Cechy i numery Kennzeichen and Nummern Marks and numbers | 7 Ilo c sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages | 8 Sposób pakowania Art der Verpackung Method of packing | 9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods | 10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number | 11 Waga brutto kg Bruttogewicht Gross weight | 12 Obj to m3 Umfang Volume | |
| Litera Buchstabe Letter | Liczba Ziffer Number | Klasa Klasse Class | Grupa pakowania Verpackung gruppe Packing | (ADR) | | | |
| 13 Instrukcje nadawcy /Anweisungen des Absenders /Sender's instructions | | | | 19 Postanowienia specjalne /Besondere Vereinbarungen /Special agreements | | | |
| 14 Postanowienia odno nie przewo nego /Fruchtzahlungsanweisungen /Instruction as to payment for carriage | | | | 20 Do zapłaty /Zu zahlen vom To be paid by | | Nadawca /Absender /Sender | Odbiorca /Empfänger /Consignee |
| | | | | Przewo ne /Fracht/Carriage charges | | | |
| | | | | Bonifikaty /Ermassigungen Reductions | | | |
| | | | | Saldo /Zwischensumme Balance | | | |
| | | | | Dopłaty /Nebengebühren Supplem charges | | | |
| | | | | Koszty dodatkowe /Sonstiges Miscellaneous | | | |
| | | | | Ubezpieczenie | | | |
| | | | | Razem /Gesamtsumme /Total to be paid | | | |
| 21 Wystawiono w... dnia .../Ausgefertigt in ... am.../Established in ... on... | | | | 15 Zapłata /Ruckerstattung /Cash on delivery | | | |
| 22 Podpis i stempel nadawcy /Unterschrift und Stempel des Absenders /Signature and stamp of the sender | | 23 Podpis i stempel przewo nika /Unterschrift und Stempel des Frachtfuhrers /Signature and stamp of the carrier | | 24 Przesyłk otrzymano /Gut empfangen /Goods received Miejscowo ... dnia /Ort ... am... /Place ... on ... Podpis i stempel odbiorcy /Unterschrift und Stempel des Empfängers /Signature and stamp of the consignee | | | |

EGZEMPLARZ DLA PRZEWO NIKA

| | | | | | | | | |
|---|--|---|--|---|---|----|-------------------------------|--------------------------------|
| 1 Nadawca / Absender / Sender | | | | | MI DZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie mi dzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez wzgl du na jak kolwiek przeciwn klauzul . / Diese Beforderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Ubereinkommers uber den Beforderungsvertrag im internationalen Strassenguterverkehr (CMR) / This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contact for the International Carriage of goods by road (CMR) | | | |
| 2 Odbiorca / Empfangel Name / Consignee | | | | | 16 Przewo nik / Frachtfuhrer / Carrier | | | |
| 3 Miejsce przeznaczenia / Auslieferungsort des Gutes / Place of delivery of the goods | | | | | 17 Kolejni przewo nicy / Nachfolgende Frachtfuhrer / Successive Carriers | | | |
| 4 Miejsce i data załad. / Ort und Tag der Ubernahme des Gutes / Loading place and date | | | | | 18 Zastrze enia i uwagi przewo nika / Vorbehalte und Bermerkungen der Frachtfuhrer / Carrier's reservations and obserations | | | |
| 5 Zał czone dokumenty / Beigefugte Dokumente / Documents attached | | | | | | | | |
| 6 Cechy i numery Kennzeichen and Nummern Marks and numbers | 7 Ilo c sztuk Anzahl der Packstucke Number of packages | 8 Sposób pakowania Art der Verpackung Method of packing | 9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods | 10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number | 11 Waga brutto Bruttogewicht Gross weight | kg | 12 Obj to Umfang Volume | m3 |
| Litera Buchstabe Letter | Liczba Ziffer Number | Klasa Klasse Class | Grupa pakowania Verpackung gruppe Packing | (ADR) | | | | |
| 13 Instrukcje nadawcy /Anweisungen des Absenders /Sender's instructions | | | | | 19 Postanowienia specjalne /Besondere Vereinbarungen /Special agreements | | | |
| 14 Postanowienia odno nie przewo nego /Fruchtzahlungsanweisungen /Instruction as to payment for carriage | | | | | 20 Do zapłaty /Zu zahlen vom To be paid by | | Nadawca /Absender /Sender | Odbiorca /Empfänger /Consignee |
| | | | | | Przewo ne /Fracht /Carriage charges | | | |
| | | | | | Bonifikaty /Ermassigungen Reductions | | | |
| | | | | | Saldo /Zwischensumme Balance | | | |
| | | | | | Dopłaty /Nebengebuhren Supplem charges | | | |
| | | | | | Koszty dodatkowe /Sonstiges Miscellaneous | | | |
| | | | | | Ubezpieczenie | | | |
| | | | | | Razem /Gesamtsumme /Total to be paid | | | |
| 21 Wystawiono w... dnia .../Ausgefertigt in ... am.../Established in ... on... | | | | | 15 Zapłata /Ruckerstattung /Cash on delivery | | | |
| 22 Podpis i stempel nadawcy /Unterschrift und Stempel des Absenders /Signature and stamp of the sender | | | 23 Podpis i stempel przewo nika /Unterschrift und Stempel des Frachtfuhrers /Signature and stamp of the carrier | | 24 Przesyłk otrzymano /Gut empfangen /Goods received Miejscowo ... dnia /Ort ... am... /Place ... on ... Podpis i stempel odbiorcy /Unterschrift und Stempel des Empfängers /Signature and stamp of the consignee | | | |